

USER'S MANUAL GENERAL WARRANTY PRINCIPLES

- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
WARUNKI GWARANCJI
- FR MODE D'EMPLOI
CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE
- ES INDICACIONES DE USO
NORMAS GENERALES DE GARANTÍA
- IT ISTRUZIONI D'USO
CONDIZIONI GENERALI DELLA GARANZIA

**WARRANTY CARD | GARANTIEKARTE | KARTA
GWARANCYJNA | CARTE DE GARANTIE | TARJETA DE
GARANTÍA | CARTA DI GARANZIA**

Invoice number | Rechnungsnummer | Numer dowodu zakupu | Numéro de preuve
d'achat | Número de prueba de compra | Numero della ricevuta dell'acquisto

Date of purchase | Verkaufsdatum | Data sprzedaży | Date de vente | Fecha de la compra
| Data dell'acquisto

Product name | Produktname | Nazwa produktu | Nom produit | Nombre producto |
Nome prodotto

Model (product's code) | Modell (Produktcode) | Model (kod produktu) | Modèle (code
produit) | Modelo (código de producto) | Modello (codice prodotto)

Warranty period: 12 months

Garantiedauer: 12 Monate

Okres trwania gwarancji: 12 miesięcy

Durée de la garantie: 12 mois

Duración de la garantía: 12 meses

Durata della garanzia: 12 mesi

Stamp | Stempel | Pieczęćka | Cachet | Sello | Timbro

**I declare that I have read the terms and conditions stated on the warranty
card and I accept them | Hiermit bestätige ich, dass ich die
Garantiebedingungen gelesen habe und diese akzeptiere | Oświadczam, że
zapoznałem się z warunkami podanymi na Karcie Gwarancyjnej i je
akceptuję | J'ai lu les termes et conditions spécifiées dans la garantie et les
accepte | He leído los términos y condiciones que se especifican en la
garantía y aceptarlas. | Dichiaro di aver letto i termini e le condizioni indicate
nella garanzia e li accetto.**

(legible signature of the buyer | Unterschrift des Käufers | czytelny podpis
Nabywcy | signature isible de l'acheteur | firma legible del comprador |
firma leggibile dell'Acquirente)

USER'S MANUAL:

In order to ensure that your new li-ion or li-poly battery will work properly, provide long work time and life span, please follow those instructions.

First use:

1. Insert battery into laptop and turn it on without AC adapter connected. New battery will be charged to about 70%.
2. Use the battery until system alerts low battery level (usually 5-10%).
3. Do not let battery discharge completely. It may cause irreversible damage to cells.
4. Connect AC adapter and charge battery according to your laptop instructions.
5. After 3-5 full charging cycles battery will reach its maximum capacity.

IMPORTANT: Every new battery may cause minor problems at the beginning of use.

Laptop might incorrectly read battery status on first charge cycle. It may cause stopping the process after a few minutes. If it happens, please take battery out of laptop, wait a minute and then try again. Problems with charging are sometimes caused by worn off charger. On some occasions, charger can keep laptop turned on, but wouldn't charge battery. In this situation you should check if the same situation would occur on other working charger.

New battery usage:

- Discharge and charge battery at least once per 3-4 weeks. It is necessary to keep it in a good condition. Battery that doesn't work for a long time can very easily lose its capacity what can eventually lead to irreversible damage. You should not keep battery charged on AC to 100% at all times, because it also can lead to lose of its durability.
- If you don't expect to use battery for next month, take it out from laptop at about 60-70% charge and store it in safe, cool and dry place. When you want to start using it again, follow exact same steps as at first use. Avoid short charging cycles, because they may lead to faster battery aging.

SAFETY PRECAUTIONS AND BATTERY UTILIZATION:

In a process of battery usage and utilization you have to remain careful. Inappropriate use may pose a threat to one's life, health and can cause significant damage to any near equipment.

Do not throw the battery into fire and do not keep it close any devices that emanate warmth (battery may explode if it reaches high temperature); do not bite it, pierce it, squash it, put it into mouth or any other body holes, do not expose it to any other mechanical damage and do not dismantle it. Do not use the battery with any device that it's not designed for. Do not let the battery touch any metal surfaces (it may lead to connection of battery poles that can damage it). Do not cover the battery and or put it on surface that can prevent proper cooling (such as blankets, bedsheets or bedspreads). Battery is not a toy, children can use it only with adults oversight. If you notice any peculiar smell or see a slight bulge on a device while you are charging, you should immediately stop, unplug every device from it and contact us.

NEVER USE DAMAGED OR EVEN SLIGHTLY DISMANTLED BATTERY!!!

Battery should be stored in a dry environment at 0°C and 45°C temperature. However, perfect battery work time is between 5°C and 35°C. Ignoring those instructions and safety measures can lead damage of property and to health and life-threatening accidents.



Every type of battery should be disposed only in designated recycle containers.

General warranty principles

1. Paweł Ochyński CSG company, based in 30-404 Kraków, Cegielniana 6B/5, called further „warrantor”, gives warranty on proper and defect-free product work for whole warranty period stated on page first of Warranty Card, starting with the day of purchase.
2. Warrantor gives limited warranty for the time stated on first page of Warranty Card. Reason for that is natural wearing off. Lowering of battery capacity below 80% of initial capacity may be the reason for warranty complaint.
3. Warranty doesn't limit or suspends client's right to make a complaint based on implied warranty.
4. In order to issue a warranty claim client has to deliver the faulty product to warrantor address with a Warranty Card or a copy of invoice and a filled formula of complaint or return, which you can find on our website www.greencell.global.
5. Warrantor will inform the client about warranty claim result within 14 days after receiving faulty item. Faulty product will be repaired or exchanged for a new one within 14 days after informing client about decision. If the type of defect is particularly difficult to repair

or needs additional actions, such as acquiring additional parts, time of repair might be longer. Naturally, warrantor will try to solve the issue as quickly as it's possible. Warrantor can decide on the way that claim should be solved (replacement, repair or refund).

6. With exclusion of claims issued in terms of „Warranty of satisfaction” (placed within 30 days after receiving the product): client covers costs of delivery for a faulty product. Warrantor covers costs of delivery of exchanged or repaired product to client. In case of international purchases, client should contact warrantor before sending the product.
7. Warranty won't be covered if:
 - warranty seal is damaged;
 - battery was damaged externally (by water, fire or mechanical damage etc.);
 - inappropriate use of the battery;
 - unauthorised repairs were attempted.
8. In case of groundless warranty claim of a product, client will be charged for the incurred costs by warrantor.
9. Warrantor's responsibility to client is limited to the value of product which this warranty is referring to. It does not cover any other damage, for example losing of data or information saved on memory cards and any other damage caused by inappropriate use of the item, or its damage.

Happy!

We are glad that you are pleased with Green Cell product, here are some ways to express your satisfaction:



Tell your friends and family



Share your experience on Amazon



Tell everyone about our product on Facebook, Twitter and Instagram

Every opinion is very important for us.

Not happy?

Our professional customer service will do its best to help you with any problem. Feel free to contact us:



support@greencell.global



+48 12 312 51 87 | +48 12 312 51 63 | +48 12 312 51 74



www.greencell.global/en

BEDIENUNGSANLEITUNG

Um nach dem Erhalt eines neuen Lithium-Ionen- oder Lithium-Polymer-Akkumulators eine ordnungsgemäße Funktionsweise, Laufzeiten sowie Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir die nachstehenden Schritte:

1. Setzen Sie den Akku in das Notebook ein und starten Sie dieses ohne angeschlossenes Netzteil. Der Ladezustand des Akkus beträgt etwa 70%.
2. Verwenden Sie den Akku bis Ihnen vom Betriebssystem angezeigt wird, dass der Ladezustand gering ist (etwa 5-10%).
3. Vermeiden Sie Tiefentladungen – hierbei können die Akkuzellen und somit der gesamte Akku beschädigt werden.
4. Schließen Sie das Netzteil an und laden den Akku gemäß den Empfehlungen Ihres Computers.
5. Nach 3-5 Ladezyklen erreicht der Akku seine volle Leistung.

WICHTIG: Jeder neue Akku kann anfangs während des Ladens Probleme aufweisen.

Dies kann auf einen falsch ausgelesenen Batteriestatus während des ersten Ladevorgangs zurückzuführen sein. Hierdurch kann der Ladevorgang nach wenigen Minuten unterbrochen werden. In solchen Fällen sollte der Akku aus dem Notebook herausgenommen und anschließend ein neuer Ladeversuch vorgenommen werden. Eventuelle Ladefehler sind oftmals auch auf verschlissene Ladegeräte/Netzteile zurückzuführen. Das Netzteil kann zwar den Laptop am Laufen halten, jedoch wird keine Spannung zum Laden des Akkus weitergegeben. In solchen Situationen empfehlen wir zu überprüfen, ob derselbe Fehler auftritt, wenn ein anderes Netzteil angeschlossen ist.

Verwendung des neuen Akkus:

- Entladen und laden Sie den Akku alle vier Wochen mindestens einmal. Dies gewährleistet einen guten Gesamtzustand. Sollte der Akku dauerhaft im Laptop eingesetzt, jedoch unbenutzt sein, führt dies zu sehr schnellem Verschleiß des Akkus. In einigen Fällen führt zu häufiges Laden ohne sachgemäße Entladevorgänge bereits nach fünf Monaten zu Verschleiß des Akkus.
- Sollte der Akku oder Laptop innerhalb eines Monats nicht benutzt werden, empfiehlt es sich, den Akku aus dem Laptop herauszunehmen und bei 50% Ladezustand an einem kühlen und trockenen Ort weit von metallischen Gegenständen zu lagern. Bei Wiederverwendung wird genau so vorgegangen wie mit einem

fabrikneuen Akku (3 Ladezyklen bis 5-10%). Von kurzen Ladezyklen wird abgeraten, da diese die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT UND ENTSORGUNG DES AKKUS:

Während der Verwendung und Entsorgung des Akkus wird zur Vorsicht geraten. Das unsachgemäße Verwenden entgegen der genannten Hinweise kann das eigene Leben, die Gesundheit und das Eigentum gefährden.

Akku: Nicht ins Feuer werfen; nicht auf Geräten ablegen, die Wärme abgeben (Explosionsgefahr bei zu hoher Temperatur); nicht beißen; nicht saugen; nicht quetschen; nicht durchstechen; das Gehäuse nicht öffnen; nicht ins Auge, Ohren, Mund oder sonstige Körperöffnungen tun; nicht fallen lassen; vor Stößen schützen; nicht in anderen Geräten verwenden als dafür vorgesehen; vor Kontakt mit metallischen Gegenständen schützen (anderenfalls kann es zu einer direkten Verbindung zwischen Plus- und Minuspol und somit zu temporären oder dauerhaften Fehlern kommen); nicht abdecken – vor allem mit Material, welches die Lüftung und Kühlung des Geräts einschränken könnte; nicht auf leichtentzündlichen Oberflächen benutzen, welche den Wärmeaustausch mit der Umgebung einschränken (Decken, Kopfkissen, Bettwäsche, Sessel, Couch usw.). Sowohl das Produkt als auch dessen Verpackung ist kein Spielzeug und ist für Kinder ungeeignet. Das Gerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern zu benutzen. Sollten Sie einen ungewöhnlich Geruch oder Geräusche feststellen, die durch den Akku verursacht werden oder Rauch oder Säure feststellen, die aus dem Akku läuft, ist die Verwendung des Geräts umgehend einzustellen und eine Fachwerkstatt des Herstellers aufzusuchen.

VERWENDEN SIE NIEMALS EINEN BESCHÄDIGTEN ODER UNDICHTEN AKKU!!

Der Akku ist vor hohem Außendruck zu schützen, da dieser einen Kurzschluss verursachen kann und somit zu Überhitzung führt.

Lagern Sie den Akku bei einer Temperatur von 0°C bis 45°C. Es wird eine Temperatur von 5°C bis 35°C empfohlen. Das Nichteinhalten der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen und Beschädigungen Ihres Eigentums führen!



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts:
Trennen Sie den Akku vom Hausmüll und geben ihn
an einer dafür vorgesehenen Abgabestelle zur
Entsorgung ab.

Allgemeine Garantiebedingungen

1. Die Firma Paweł Ochyński CSG mit Sitz in 30-404 Kraków, ul. Cegielniana 6B/5, nachfolgend „Garant“ genannt, garantiert eine ordnungsgemäße und störungsfreie Funktionsweise des Produkts über den gesamten Zeitraum angegeben auf der ersten Seite der Garantie ab dem Zeitpunkt des Kaufs auf der Garantiekarte oder dem Verkaufsbeleg.
2. Der Garant gewährt eine eingeschränkte Garantie während des auf der ersten Seite der Garantiekarte sichtbaren Zeitraums. Grund hierfür ist der natürliche Verschleiß. Die Verringerung der Kapazität auf weniger als 80% der Nennkapazität kann Grundlage für einen Garantiefall sein.
3. Die Garantie schließt die Gewährleistungsansprüche des Kunden nicht aus und schränkt diese im Fall von Produktfehlern auch nicht ein.
4. Grundlage für Garantieansprüche ist die Lieferung des defekten Produkts an den Firmensitz des Garanten mit Bestätigung durch den Verkäufer, der Garantiekarte oder einem Kaufbeleg (Kassenbon oder Rechnung) sowie gemeldeter Reklamation auf der Internetseite www.greencell.global.
5. Der Garant informiert den Kunden über die Art der Abwicklung der Reklamation bis zu 14 Tage nach Wareneingang. Das defekte Produkt wird innerhalb von bis zu 14 Tagen nach Rückmeldung des Käufers mit Angaben zur Art der Abwicklung entweder repariert oder durch ein neues ersetzt.
Sollte die Fehlerbehebung zeitintensiv sein oder zusätzliche Maßnahmen erfordern, kann die Bearbeitungsdauer abweichen, jedoch setzt Garant alles daran, um die Reparatur möglichst zeitnah abzuwickeln. Über die Art der Fehlerbehebung entscheidet der Garant.
6. Die Rücksendekosten zum Garant trägt der Käufer.
Der Garant übernimmt die Lieferkosten des reparierten oder umgetauschten Produkts während der gesamten Garantiedauer.
7. Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:
 - bei beschädigtem Garantiesiegel;
 - bei Beschädigungen durch Fremdeinwirkungen (Wasserschaden, mechanische Schäden, Brand usw.);
 - bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts;
 - bei sichtbaren Reparaturspuren, die durch unautorisierte Reparaturversuche entstanden sind.
8. Bei ungerechtfertigten Reklamationsanfragen trägt der Käufer die entstandenen Kosten.
9. Die Haftung des Garanten gegenüber dem Käufer beschränkt sich auf den Wert des Produkts, welches von dieser Garantie betroffen ist und deckt sonstige Schäden wie beispielsweise Datenverlust und sonstige Verluste, die durch die Fehlfunktion des Akkus entstehen, nicht ab.

♥ Zufrieden!

Es freut uns, dass unser Produkt Ihre Erwartungen erfüllt. Nachstehend finden Sie einige Vorschläge, wie Sie Ihre Zufriedenheit zum Ausdruck bringen können:



Erzählen Sie Ihren Freunden und Verwandten von unserem Produkt



Bewerten Sie uns auf eBay oder Amazon



Zeigen Sie unsere Produkte auf Facebook, Twitter oder Instagram

♥ Unzufrieden?

Sollten Sie mit einem unserer Produkte unzufrieden sein, stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung unter:



support@greencell.pl



+48 12 312 51 87 | +48 12 312 51 63 | +48 12 312 51 74



www.greencell.global/de/

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Po otrzymaniu nowej baterii opartej o technologię li-ion lub li-polymer, aby zapewnić odpowiednie funkcjonowanie, długość działania oraz jak najdłuższe życie baterii należy postępować według poniższych kroków.

Pierwsze użycie:

1. Proszę umieścić baterię w komputerze i uruchomić bez podłączonego zasilania. Poprodukcyjnie baterie są naładowane do około 70%.
2. Proszę korzystać z baterii aż do momentu gdy komputer zasygnalizuje, iż poziom baterii jest niski (standardowo 5-10% naładowania).
3. Nie pozwól ani nie staraj się umożliwić, aby bateria rozładowała się całkowicie do zera – może to skutkować uszkodzeniem ogniw i w efekcie całej baterii.
4. Podłącz zasilacz i naładuj baterię zgodnie z zaleceniami Twojego komputera.
5. Po 3-5 cyklach ładowania bateria osiąga pełną sprawność.

WAŻNE: Każda nowa bateria może sprawić początkowe problemy podczas ładowania.

Komputer może źle odczytać status baterii podczas pierwszego cyklu ładowania. Może to spowodować zatrzymanie procesu ładowania po kilku minutach. Jeśli tak się stanie, należy wyjąć baterię z komputera, a następnie rozpocząć nowy cykl ładowania. Brak ładowania baterii jest często spowodowany zużyciem zasilacza/ładowarki.

Zasilacz może utrzymywać laptop włączony, ale nie podaje napięcia do ładowania baterii. Należy wtedy sprawdzić czy ta sama sytuacja występuje na innym sprawnym zasilaczu.

Utrzymanie nowej baterii:

- Rozładuj i naładuj baterię przynajmniej raz na cztery tygodnie. To pozwoli utrzymać baterię w dobrym stanie. Jeżeli bateria jest przetrzymywana w laptopie lecz nigdy nie używana, spowoduje to bardzo szybkie zużycie baterii. W niektórych przypadkach ciągłe ładowanie baterii, a nie rozładowywanie jej może spowodować zużycie nowej baterii nawet w przeciągu pięciu miesięcy.
- Jeżeli bateria bądź komputer nie będą używane w przeciągu miesiąca należy usunąć baterię i przechowywać ją naładowaną wcześniej w ponad 50% w chłodnym i suchym miejscu z dala od metalowych przedmiotów. W momencie ponownego użycia baterii należy postępować jak z całkowicie nową baterią (3 cykle ładowania i rozładowywania do 5-10%). **NIE** należy stosować krótkich cykli ładowania – skracają one żywotność baterii.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I UTYLIZACJA BATERII:

Podczas użytkowania i likwidacji urządzenia należy zachować ostrożność. Nieprawidłowe użytkowanie, postępowanie sprzeczne z poniższymi wskazówkami może stanowić zagrożenie życia lub zdrowia oraz mienia.

Baterii: nie wrzucać do ognia; nie umieszczać na urządzeniach wydzielających ciepło (bateria może wybuchnąć, jeśli zostanie zbyt mocno rozgrzana); nie gryźć; nie ssać; nie zgniatać; nie przebijać; nie otwierać obudowy; nie wkładać do oczu, uszu, ust, ani innych otworów ciała; nie upuszczać; nie narażać na uderzenia; nie używać baterii do ładowania innego urządzenia niż to, dla którego została zaprojektowana; chronić przed stykaniem się z metalowymi przedmiotami (może to doprowadzić do utworzenia połączenia między biegunami + i – baterii i spowodować jej tymczasowe lub trwałe uszkodzenie). Nie przykrywać i nie stawiać na materiałach, które mogą utrudnić wentylowanie i chłodzenie urządzenia (np. koce, poduszki, pościel, meble tapicerowane itp.). Produkt nie jest zabawką, dzieci mogą go używać jedynie pod nadzorem dorosłych. W przypadku zaobserwowania niepokojących, dziwnych zapachów lub odgłosów emitowanych przez baterię albo wydostawania się dymu lub wycieku cieczy z baterii natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i oddać je do centrum serwisowego producenta.

NIGDY NIE UŻYWAĆ USZKODZONEJ LUB ROZSZCZELNIONEJ BATERII!!!

Baterię należy chronić przed wysokim ciśnieniem zewnętrznym, ponieważ może to być przyczyną zwarcia obwodów wewnętrznych i przegrzania.

Przechowywać baterię w temperaturze od 0°C do 45°C.

Zaleca się używanie urządzenia w temperaturach od 5°C do 35°C. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa grozi obrażeniami ciała i zniszczeniem mienia!



Prawidłowe usuwanie produktu: oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

Ogólne zasady gwarancji

1. Firma Paweł Ochyński CSG z siedzibą w 30-404 Kraków, ul. Cegielniana 6B/5, zwana dalej Gwarantem, gwarantuje prawidłowe i bezawaryjne działanie produktu przez cały okres podany na pierwszej stronie Karty Gwarancyjnej od daty sprzedaży widniejącej na Karcie Gwarancyjnej lub dokumencie sprzedaży.
2. Gwarant udziela ograniczonej gwarancji przez okres podany na pierwszej stronie Karty Gwarancyjnej. Powodem tego jest ich naturalne zużycie. Zmniejszenie się pojemności baterii poniżej 80% wartości nominalnej może stanowić podstawę do skorzystania z gwarancji.
3. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikłych z rękojmi za wady produktu.
4. Podstawą do skorzystania z gwarancji jest dostarczenie do siedziby Gwaranta niesprawnego produktu, potwierdzonej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej lub kopii dowodu zakupu (paragonu lub faktury) oraz wypełnionego zgłoszenia niesprawności produktu ze strony www.greencell.pl.
5. Gwarant poinformuje zgłaszającego o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji w terminie 14 dni od otrzymania urządzenia. Niesprawny produkt zostanie naprawiony lub wymieniony na nowy w terminie do 14 dni od dnia poinformowania o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji. Jeżeli usunięcie usterek z powodu stopnia trudności wymaga dużego nakładu pracy lub działań dodatkowych, termin ten może ulec wydłużeniu, przy czym Gwarant dołoży wszelkich starań aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym terminie. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant.
6. Gwarant pokrywa koszty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu do Nabywcy przez cały okres trwania Gwarancji.
7. Gwarancja nie obejmuje produktu:
 - z naruszoną plombą gwarancyjną;
 - uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (zalania, uszkodzenia mechaniczne, pożar, itp.);
 - uszkodzonego używania wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania;
 - ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw.
8. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia niesprawności produktu, Nabywca zostanie obciążony kosztami poniesionymi przez Gwaranta.
9. Odpowiedzialność Gwaranta wobec Nabywcy ograniczona jest do wartości produktu objętego niniejszą gwarancją i nie obejmuje

innych szkód np. z tytułu utraty danych i informacji zapisanych na nośnikach pamięci oraz innych strat spowodowanych wadliwym działaniem sprzętu lub jego uszkodzeniem.

♥ Zadowolony/a!

Jest nam niezmiernie miło, że produkt spełnił Twoje oczekiwania. proponujemy parę pomysłów jak możesz to wyrazić:



Opowiedz o produkcie znajomym i rodzinie



Podziel się opinią na Opineo.pl



Pochwal się naszym sprzętem na Facebooku, Twitterze, czy Instagramie.

Każda opinia jest dla nas bardzo ważna.

♥ Niezadowolony/a?

Chętnie pomożemy Ci w rozwiązaniu każdego problemu związanego z naszym produktem. Skontaktuj się z nami:



support@greencell.pl



+48 12 312 51 87 | +48 12 312 51 63 | +48 12 312 51 74



www.greencell.pl

FR

MODE D'EMPLOI

Après la réception d'une nouvelle batterie fabriquée selon la technologie li-ion ou li-po, pour assurer son bon fonctionnement, sa durabilité et une longue durée de vie, il faut suivre les indications ci-dessous.

Première utilisation:

1. Placer la batterie dans l'ordinateur et l'allumer sans brancher sur le secteur. Dans le cadre de leur fabrication les batteries sont chargées à environ 70%.
2. Utiliser la batterie jusqu'au moment où l'ordinateur signalera que le niveau de chargement est bas (normalement au niveau de 5 à 10%).
3. Ne permettez pas et n'essayez pas de faire en sorte que la batterie se décharge complètement – cela pourrait conduire à la détérioration des éléments de la batterie et par conséquent à l'endommagement de toute la batterie.
4. Branchez l'ordinateur sur le secteur et chargez la batterie conformément au mode d'emploi de votre ordinateur.
5. Après 3 à 5 cycles de chargement, la batterie atteint sa pleine performance.

IMPORTANT: Au début, chaque nouvelle batterie peut provoquer des problèmes pendant le chargement.

L'ordinateur peut mal lire l'état de la batterie pendant le premier cycle de chargement. Cela peut provoquer l'arrêt du processus de chargement après seulement quelques minutes. Si une telle situation se produit, il convient de sortir la batterie de l'ordinateur et ensuite, recommencer le cycle de chargement. L'absence de chargement est souvent causée par un mauvais fonctionnement de l'adaptateur secteur ou du chargeur.

Le dispositif d'alimentation peut maintenir l'ordinateur portable allumé sans charger la batterie. Dans ce cas, il faut vérifier si la même situation se produit avec un autre dispositif d'alimentation en bon état de marche.

Maintenance d'une nouvelle batterie :

- Déchargez et chargez à nouveau la batterie au moins une fois toutes les quatre semaines. Cela permettra de maintenir la batterie en bon état de fonctionnement. Si la batterie est maintenue dans l'ordinateur portable et n'est jamais utilisée, cela fera qu'elle s'usera très vite. Dans certains cas, le fait de charger continuellement la batterie, sans jamais la décharger, peut faire qu'elle s'usera très vite, par exemple en cinq mois seulement.
- Si la batterie ou l'ordinateur portable ne sont pas utilisés pendant un mois, il convient d'enlever la batterie et la conserver chargée à 50%, dans un endroit frais et sec, loin de tout objet en métal. Au moment d'une nouvelle utilisation de la batterie, il convient de procéder comme avec une nouvelle batterie (3 cycles de chargement et de déchargement jusqu'au niveau de 5 à 10%). Il convient de NE PAS utiliser les cycles de chargement courts – ils raccourcissent la durée de vie de la batterie.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET TRAITEMENT DE LA BATTERIE:

Pendant l'utilisation et le traitement du produit, il convient de rester prudent. Une utilisation inappropriée ou le non-respect des indications ci-dessous peuvent constituer un risque pour la vie, la santé des personnes et pour les biens.

Règles de sécurité concernant la batterie: ne pas jeter dans au feu; ne pas placer sur des équipements émettant de la chaleur (la batterie peut exploser lorsqu'elle est soumise à une trop forte chaleur); ne pas mordre; ne pas sucer; ne pas plier; ne pas percer; ne pas ouvrir le boîtier; ne pas mettre dans les yeux, les oreilles, la bouche, ni les autres orifices du corps; ne pas laisser tomber; éviter les chocs; ne pas utiliser la batterie pour un autre appareil que celui, pour lequel elle a été conçue; éviter tout contact avec des objets en métal (cela pourrait créer un contact entre les pôles + et - de la batterie et provoquer son endommagement temporaire ou durable). Si vous remarquez des odeurs ou des sons bizarres ou inquiétants émis par la batterie ou de

la fumée sortant de la batterie ou la fuite d'un liquide de la batterie, il faut immédiatement arrêter d'utiliser la batterie et l'envoyer au fabricant.

NE JAMAIS UTILISER UNE BATTERIE ENDOMMAGÉE OU PRÉSENTANT UNE FUITE!!!

Il faut protéger la batterie d'une pression externe trop élevée, car cela peut causer un court-circuit et une surchauffe.

Conserver la batterie à une température de 0°C à 45°C. Il est conseillé d'utiliser l'appareil à une température de 5°C à 35°C. Le non-respect des avertissements et des règles de sécurité risque de provoquer des blessures et la destruction des biens! Traitement correct du produit: séparer les batteries d'autres types de déchets et les remettre au système local de traitements des batteries gratuit.



Elimination de ce produit: Le produit à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets et le stockage gratuit aux centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électriques.

Conditions générales de la garantie

1. La société Paweł Ochyński CSG, dont le siège se trouve à 30-404 Cracovie, ul.Cegielniana 6B/5, ci-après dénommée le Garant, garantit le bon fonctionnement, sans pannes, du produit pendant toute la durée indiquée sur la première page de la Carte de Garantie, à compter de la date de vente figurant sur la Carte de Garantie ou le document de vente.
2. Le Garant fournit une garantie limitée pendant la durée indiquée sur la première page de la Carte de Garantie. La raison de cela est leur usure naturelle. La diminution de la capacité de la batterie en dessous de 80% de la valeur nominale peut constituer une base pour profiter de la garantie.
3. La présente Garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du Client découlant de la garantie portant sur les défauts du produit.
4. Pour pouvoir profiter de la garantie, il est nécessaire de faire livrer le produit présentant un défaut au siège du Garant, la Carte de Garantie confirmée par le Vendeur ou accompagnée d'une copie du document d'achat (ticket de caisse ou facture) est jointe à la déclaration établie pour le produit défectueux de grencell.global.
5. Le Garant informera le déclarant de la manière dont sera traitée sa réclamation et ce, dans un délai de 14 jours à compter de la réception du produit. Le produit présentant un défaut sera réparé ou remplacé par un nouveau produit, dans un délai de 14 jours à compter du jour où le déclarant sera informé de la manière dont sera traitée sa réclamation. Si la réparation des défauts nécessite plus de charge de travail ou des mesures supplémentaires, la durée de la réparation peut être prolongée, cependant, le Garant fera tout

pour faire réparer le plus tôt possible. La manière dont sera éliminé le défaut est décidé par le Garant.

6. En dehors des retours effectués dans le cadre de la « Garantie de Satisfaction (dans les 30 jours à compter de la réception du produit), le coût de la livraison du produit présentant un défaut au Garant sera à la charge de l'Acheteur. Le Garant supporte les coûts de la livraison chez l'Acheteur du produit réparé ou remplacé et ce, pendant toute la durée de la Garantie.
7. La Garantie ne couvre pas les produits:
 - dont le scellé de garantie et endommagé;
 - endommagés par des facteurs externes (qui ont été submergés dans l'eau, endommagés par les flammes, portant des traces de dégâts mécaniques, etc.);
 - endommagés suite à une utilisation inappropriée ou contraire au mode d'emploi ;
 - portant des traces de réparations non autorisées.
8. En cas d'une réclamation non justifiée, l'Acheteur devra couvrir les coûts supportés par le Garant.
9. La responsabilité du Garant face à l'Acheteur est limitée à la valeur du produit couvert par la présente garantie et ne couvre pas les autres dommages, tels que les dommages au titre d'une éventuelle perte des données enregistrées sur les supports de mémoire ou les pertes causées par un dysfonctionnement du produit ou son endommagement.

Si vous avez des questions supplémentaires, n'hésitez pas à nous contacter. Avant de nous renvoyer le produit, merci de bien vouloir nous contacter via le site Amazon.

♥ Heureux? Heureuse?

Nous sommes très heureux que le produit a répondu à vos attentes. Nous suggérons quelques idées sur la façon dont vous pouvez exprimer votre satisfaction:



Raconte votre expérience à votre famille et vos amis.



Partage votre opinion sur Amazon



Vante-toi de le produit sur notre Facebook, Twitter ou Instagram

Chaque opinion est très importante pour nous.

♥ Malheureux? Malheureuse?

Nous sommes heureux de vous aider à résoudre tout problème lié à notre produit. Contactez nous:



support@greencell.pl



+48 12 312 51 87 | +48 12 312 51 63 | +48 12 312 51 74



www.greencell.global

INDICACIONES DE USO

Una vez recibida la nueva batería basada en la tecnología Li-ion o Li-polymer, para garantizar el buen funcionamiento, la duración y una larga vida de la batería, se deben seguir los siguientes pasos.

Primer uso:

1. Coloque la batería en el ordenador portátil y póngalo en marcha sin conectar a la fuente de alimentación. Las baterías vienen de la fábrica cargadas en el 70%.
2. Utilice la batería hasta que el ordenador indique un nivel de batería bajo (normalmente entre el 5% y 10% de carga).
3. No permita ni intente que la batería se descargue por completo, esto puede provocar daños en los elementos de pila y, en consecuencia, destruir toda la batería.
4. Conecte el alimentador y cargue la batería de acuerdo con las indicaciones de su ordenador portátil.
5. Tras 3-5 ciclos de carga, la batería alcanza su eficiencia total.

IMPORTANTE: Todas las baterías nuevas pueden presentar problemas durante la carga inicial.

El equipo puede leer incorrectamente el estado de la batería durante el primer ciclo de carga. Esto puede causar la detención del proceso de carga después de unos minutos. Si esto ocurre, retire la batería del equipo y, a continuación, inicie un nuevo ciclo de carga. Si la carga de la batería no avanza, compruebe si el alimentador/cargador no esté demasiado gastado o roto.

El alimentador puede mantener el ordenador portátil encendido, pero no proporciona tensión para la carga de la batería. En este caso debe comprobar si la misma situación se produce en otro alimentador en buenas condiciones.

Mantenimiento de la nueva batería:

- Descargue y vuelva a cargar la batería al menos una vez cada cuatro semanas. Esta acción permitirá mantener la batería en buen estado. La batería que está colocada en el equipo, pero nunca se utiliza, se desgasta muy rápido. En algunos casos, la carga constante de la batería y falta de su descarga periódica pueden provocar el desgaste de una batería nueva incluso en el plazo de cinco meses.
- Si la batería o el equipo no se utilizarán durante un mes, retire la batería, previamente cargada en más del 50%, y guárdela en un lugar fresco y seco, alejado de objetos metálicos. Al volver a utilizar la batería proceda como si fuese una batería completamente

nueva (3 ciclos de carga y descarga hasta alcanzar el 5-10%). NO utilice ciclos de carga cortos, ya que estos acortan la vida de la batería.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA:

Durante el uso y la eliminación de la batería se deben tomar las medidas de precaución. El uso incorrecto y no seguir las siguientes indicaciones puede poner el peligro su vida o salud y sus bienes.

Batería: no la ponga en el fuego; no la coloque sobre dispositivos que desprenden calor (la batería puede explotar si se calienta demasiado); no muerda; no chupe; no aplaste; no perforo; no abra su carcasa; no la meta en los ojos, oídos, labios y otros orificios del cuerpo; no deje que se caiga; evite los golpes; no la utilice para cargar un dispositivo diferente del aquel para que ha sido diseñada; evite su contacto con objetos metálicos (esto puede crear una conexión entre los polos + y - de la batería y provocar daños temporales o permanentes). En caso de detectar olores o ruidos extraños o alarmantes emitidos por la batería o liberación de humo o fugas del líquido, deje de usar de inmediato el aparato y lleve la batería a un centro de servicio técnico del fabricante.

¡¡¡NUNCA UTILICE LA BATERÍA DAÑADA O CON FUGAS!!!

La batería debe estar protegida contra la presión atmosférica alta, ya que esto puede causar cortocircuitos internos y sobrecalentamiento. Guarde la batería a una temperatura de 0°C a 45°C. Se recomienda utilizar el dispositivo en ambientes a temperaturas de 5°C a 35°C. ¡La inobservancia de las advertencias e instrucciones de seguridad crea riesgo de lesiones y daños en sus bienes!

La eliminación correcta del producto: separe las baterías de otros tipos de desechos y elimínelas a través de sistema local y gratuito de recogida de baterías.



El productor o poseedor de baterías de móvil es responsable de su correcta destinación, es decir, debe entregarlas en condiciones adecuadas a la empresa explotadora del servicio o a los puntos de recogida establecidos. Por tanto no debe verter o desechar las baterías con el resto de residuos.

Normas generales de garantía

1. La empresa Paweł Ochyński CSG con la sede en 30-404 Kraków, ul. Cegielniana 6B/5, llamada más adelante Garante, garantiza un funcionamiento correcto y sin averías del producto durante todo el

periodo indicado en la primera página de la Garantía a partir de la fecha de venta indicada en la Garantía o en el documento de compra.

2. El Garante concede una garantía limitada en el tiempo indicado en la primera página de la Garantía. La razón de esto es su desgaste natural. La disminución de la capacidad de la batería por debajo del 80% del valor nominal puede ser motivo para aprovechar la garantía.
3. La garantía no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente derivados de la garantía por defectos en el producto.
4. La condición para el uso de la garantía es entregar el producto defectuoso en la sede del Garante junto con la confirmación del Vendedor, la Garantía o la copia del documento de compra (recibo de compra o factura) se une a la declaración realizada por el producto defectuoso de greencell.global.
5. El Garante debe informar al solicitante sobre el modo de examinar la reclamación por la garantía en el plazo de 14 días siguientes a la fecha de la recepción del dispositivo. El producto defectuoso será reparado o reemplazado por uno nuevo en el plazo de 14 días desde la fecha de informar sobre el modo de examinar la reclamación por la garantía. Si la reparación de los defectos requiere más carga de trabajo o medidas adicionales, el período de la reparación puede extenderse, sin embargo, el Garante hará todo lo posible para repararlo lo antes posible. Es el Garante quien decide sobre la forma de eliminación de los daños.
6. Para todas las solicitudes de garantía, excluidas las de "Garantía de satisfacción" (solicitudes presentadas en el plazo de 30 días desde la fecha de recibir el producto), el coste de la entrega del producto defectuoso Al. Garante queda a cargo del Comprador. El Garante cubre los gastos de envío del producto reparado o sustituido al Comprador durante el periodo de duración de la Garantía.
7. La Garantía no cubre el producto:
 - con el sello de garantía dañado;
 - dañado por factores externos (inundaciones, daños mecánicos, incendios,etc.);
 - dañado como consecuencia de un uso inadecuado o no conforme a las instrucciones de uso;
 - con rastros de reparaciones no autorizadas.
8. En caso de enviar una solicitud de garantía para el producto dañado injustificada, el Comprador cubrirá todos los gastos sufragados por el Garante.
9. La responsabilidad del Garante con el Comprador se limita al valor del producto cubierto por la garantía y no cubre otros daños, por

ejemplo, pérdida de datos e información almacenados en los portadores de memoria y otras pérdidas ocasionadas por un mal funcionamiento o daños en el dispositivo.

Nos quedamos a su disposición para cualquier información complementaria. Antes de enviarnos el producto, rogamos pónganse en contacto con nosotros a través de Amazon.

♥ Contento/a!

Estamos muy contentos de que el producto ha cumplido con sus expectativas. Nosotros sugerimos algunas ideas sobre cómo puede expresar su satisfacción:



Cuenta su experiencia a su familia y amigos.



Comparta su opinión en Amazon



Alardea de su producto en nuestro Facebook, Twitter o Instagram

Cada opinión es muy importante para nosotros.

♥ Descontento/a?

Estamos encantados de ayudarle a resolver cualquier problema relacionado con nuestro producto. Contacto:



support@greencell.pl



+48 12 312 51 87 | +48 12 312 51 63 | +48 12 312 51 74



www.greencell.global

ISTRUZIONI D'USO

IT

Dopo aver ricevuto una nuova batteria basata sulla tecnologia li-ion oppure Li-Poly, per assicurare il suo corretto e lungo funzionamento e la longevità, bisogna seguire i passi seguenti:

Il primo utilizzo:

1. Inserire la batteria nel computer e accenderlo senza collegare l'alimentatore. Le nuove batterie sono caricate fino a circa il 70%.
2. Usare la batteria fino a quando il computer segnalerà che il livello di carica è basso (di solito il 5-10% di ricarica).
3. Non consentire e non cercare di scaricare completamente la batteria, cioè non arrivare allo zero per cento, il che può portare ai danni nelle pile e quindi ai danni della batteria stessa.
4. Collega l'alimentatore e ricarica la batteria seguendo le istruzioni del tuo computer.
5. Dopo 3-5 cicli di ricarica la batteria ottiene un buon funzionamento.

IMPORTANTE: All'inizio ogni nuova batteria può creare dei problemi durante la fase di ricarica. Il computer potrebbe leggere in modo sbagliato la carica della batteria durante il primo ciclo di caricamento. Questo può causare il blocco del processo di caricamento dopo alcuni minuti. Se questo accadesse, si deve togliere la batteria dal computer e successivamente ricominciare il nuovo ciclo di ricarica. Se il ricarica della batteria non si accende, tale situazione è spesso provocata dall'alimentatore consumato. L'alimentatore può mantenere il laptop acceso, ma non fornisce la tensione per caricare la batteria. In questo caso occorre controllare se lo stesso problema appare utilizzando un altro alimentatore che funzioni correttamente.

La manutenzione della batteria nuova:

- Scarica e ricarica la batteria almeno una volta ogni quattro settimane. Questa operazione consente di mantenere la batteria in buono stato. Quando la batteria è inserita nel laptop ma non viene mai usata comporterà precocemente il consumo della batteria. In alcuni casi un continuo caricamento della batteria senza scaricarla può causare il consumo della nuova batteria addirittura nell'arco di cinque mesi.
- Se la batteria e il computer non saranno usati per un mese, occorre togliere la batteria dopo averla caricata fino a più del 50% e tenerla in un posto fresco e asciutto lontano dagli oggetti metallici. Nel momento del riutilizzo della batteria bisogna agire come se la batteria fosse completamente nuova (3 cicli di caricamento e di scaricamento fino al 5-10%). Non si consiglia di effettuare cicli di caricamento breve visto che essi riducono la vita della batteria.

INDICAZIONI DI SICUREZZA E UTILIZZO DELLA BATTERIA:

Durante l'utilizzo e l'eliminazione del dispositivo bisogna usare prudenza. L'utilizzo non corretto, contrario alle indicazioni sottoelencate potrebbe causare un pericolo di vita, salute oppure alle cose.

La batteria: non gettarla nel fuoco; non esporla a fonti di calore (la batteria può scoppiare in caso di surriscaldamento); non morderla; non succhiarla; non schiacciarla; non bucarla; non danneggiare la parte esterna; non avvicinarla agli occhi, orecchie, bocca ne altri fori del corpo; non farla cadere; non esporla a colpi o urti; non utilizzare la batteria per caricare un altro apparecchio per il quale non è stata progettata; evitare il contatto con oggetti metallici (questo può comportare il collegamento tra i due poli + e - della batteria e provocare il suo temporaneo o permanente danneggiamento).

Nel caso si sentino strani odori oppure dei suoni emessi dalla batteria

o si veda la fuoriuscita di fumo o liquido bisogna subito interrompere l'utilizzo del dispositivo e consegnarlo al centro di servizio del produttore.

NON UTILIZZARE MAI UNA BATTERIA DANNEGGIATA!!!

La batteria deve essere protetta dall'alta pressione esterna, in quanto può causare il contatto fra i circuiti interni e un surriscaldamento.

Tenere la batteria in temperatura fra 0°C e 45°C. Si consiglia l'utilizzo dell'apparecchio nelle temperature dai 5°C ai 35°C.

L'inosservanza delle avvertenze e delle regole di sicurezza può provocare lesioni del corpo e la distruzione di cose! Il modo corretto per eliminare il prodotto: gettare la batteria separatamente da altri rifiuti e lasciarla nell'utilizzatore locale del sistema gratuito di riciclaggio delle batterie.



Corretto smaltimento di questo prodotto: il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti e depositato gratuitamente agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici.

Le condizioni generali della garanzia




1. L'azienda Paweł Ochyński CSG con sede in via Cegielniana 6B/5, 30-404 Cracovia, di seguito nominata Garante, garantisce un corretto funzionamento senza avarie del prodotto per tutto il periodo indicato sulla prima pagina del Certificato di Garanzia a partire dalla data di acquisto riportata sulla stessa o sul documento di acquisto.
2. Il Garante presta una garanzia limitata durante il periodo indicato sulla prima pagina del Certificato di Garanzia in conseguenza di un naturale consumo. La diminuzione della capacità della batteria sotto l' 80% del valore nominale può costituire un motivo per poter usufruire della garanzia.
3. La garanzia non esclude, non limita e non sospende i diritti del Cliente derivanti da difetti del prodotto.
4. Per poter usufruire della garanzia è necessario consegnare nella sede del Garante il prodotto malfunzionante e il Certificato di Garanzia validata dal Venditore oppure la copia del documento dell'acquisto (lo scontrino o la fattura) viene allegata alla compilata dichiarazione del malfunzionante prodotto da greencell.global.
5. Il Garante informerà il denunciante sulla modalità dell'esame del reclamo della garanzia entro 14 giorni dal ricevimento del dispositivo. Il prodotto malfunzionante verrà riparato oppure cambiato con uno nuovo entro 14 giorni dalla data dell'avviso sulla modalità dell'esame del reclamo della garanzia. Se la riparazione dei difetti richiede più carico del lavoro o delle misure aggiuntive, il termine della riparazione può essere prorogato, comunque il

Garante farà di tutto per effettuare la riparazione nel tempo più breve possibile. Sulla modalità di eliminazione del difetto decide il Garante.

6. Salvo denunce rientranti nell'ambito della "Garanzia di soddisfazione" (denunce effettuate entro 30 giorni dal ricevimento del prodotto): il costo di consegna del prodotto malfunzionante presso il Garante è a carico dell'Acquirente. Il Garante copre i costi di consegna all'Acquirente del prodotto riparato o cambiato durante tutto il periodo di validità della Garanzia.
7. La Garanzia non comprende il prodotto:
 - con sigillo di garanzia danneggiato;
 - danneggiato a causa di fattori esterni (allagamenti, danneggiamento meccanico, incendio ecc.);
 - danneggiato a causa di un utilizzo non corretto o non conforme alle istruzioni d'uso;
 - con le tracce di avvenute riparazioni non autorizzate.
8. Nel caso di una denuncia non motivata relativa al malfunzionamento del prodotto, all'Acquirente verranno addebitati i costi subiti dal Garante.
9. La responsabilità del Garante nei confronti dell'Acquirente è limitata al valore del prodotto compreso in questa garanzia e non include altri danni come ad esempio la perdita dei dati e delle informazioni salvati sui dispositivi di memoria e altre perdite causate dal malfunzionamento del dispositivo o dal suo danneggiamento.

♥ Contento/a!




Siamo molto lieti che il prodotto ha incontrato le vostre aspettative. Sugeriamo alcune idee su come potete esprimere la vostra soddisfazione:

-  Racconta la tua esperienza alla tua famiglia e agli amici.
-  Condividi la tua opinione su Amazon
-  Vantati del tuo prodotto su nostro Facebook, Twitter, o Instagram

Ogni opinione è molto importante per noi.

♥ Scontento/a?

Siamo felici di aiutarvi a risolvere qualsiasi problema legato al nostro prodotto. Contattaci:

-  support@greencell.pl
-  +48 12 312 51 87 | +48 12 312 51 63 | +48 12 312 51 74
-  www.greencell.global

Repair history | Reparaturverlauf | Historia napraw |
Histoire de réparation | Historial de reparaciones |
Antecedenti di riparazione

1.Date of the complaint (signature and stamp) | Datum und Stempel | Data zgłoszenia (podpis i pieczętka) | Date de notification (signature et cachet) | Fecha de notificación (firma y sello) | Data di notifica (firma e timbro)

Fault's description | Fehlerbeschreibung | Opis usterki | Description de défaut | Descripción del defecto | Descrizione del difetto

2.Date of the complaint (signature and stamp) | Datum und Stempel | Data zgłoszenia (podpis i pieczętka) | Date de notification (signature et cachet) | Fecha de notificación (firma y sello) | Data di notifica (firma e timbro)

Fault's description | Fehlerbeschreibung | Opis usterki | Description de défaut | Descripción del defecto | Descrizione del difetto

3.Date of the complaint (signature and stamp) | Datum und Stempel | Data zgłoszenia (podpis i pieczętka) | Date de notification (signature et cachet) | Fecha de notificación (firma y sello) | Data di notifica (firma e timbro)

Fault's description | Fehlerbeschreibung | Opis usterki | Description de défaut | Descripción del defecto | Descrizione del difetto

©2017 Green Cell Paweł Ochyński CSG. All rights reserved. Product specifications and data can change without notice.

®Green Cell is Paweł Ochyński CSG's registered trademark. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Importer/manufacturer:

Paweł Ochyński CSG
ul. Cegielniana 6b/5
30-404 Kraków

Service:

Green Cell
ul. Szymona Szymonowica 83
30-396 Kraków
+48 12 444 62 47
support@greencell.pl

